

新北市淡水區新市國民小學 113學年度 三 年級第 一 學期新住民語文課程計畫

審核委員：宋宏璋校長

設計者：新住民語文輔導團 林綺琴、張家鈞

一、課程類別：新住民語文：馬來語(教育部版第五冊)

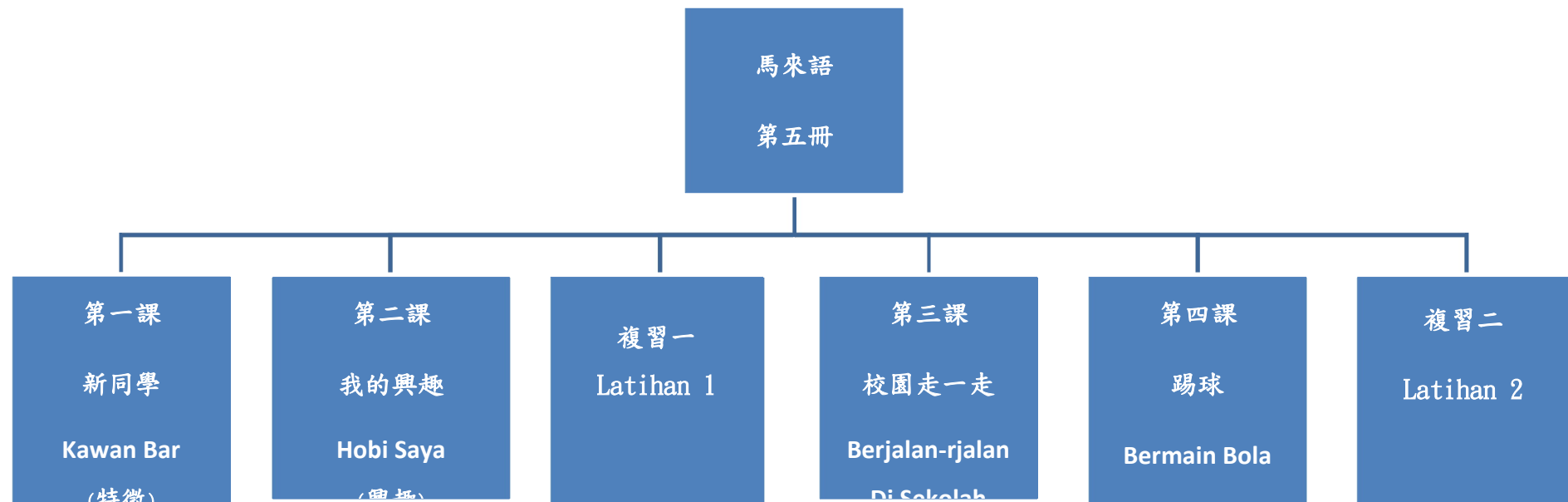
二、學習節數：每週(1)節，實施(22)週，共(22)節

三、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 B3 藝術美感與美感涵養 C2人際關係與團隊合作 C3多元文化與國際理解	學習 領域 核心 素養	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學 習 重 點	學習表現		學習內容
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-II-1新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言) 與我國的異同。
【融入議題/跨領域學習】 品 E2自尊尊人與自愛愛人。 多 E4 理解不同文化共存的事實。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教 學，認識生活環境(自然或人為)。 涯 E4 認識自己的特質與興趣。			

生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與 他人的權利。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。 安 E8 了解校園安全的意義。	
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長牌句子卡(中、馬來文)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、頭套、名牌、紙偶、布偶、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦	

四、課程架構：Bahasa Harian



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 新同學	<p>1. 透過本課《新同學》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「身體特徵」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「朋友/同學、頭髮、長、高、新、認識、他、是、也」和「rambut頭髮」「kawan同學」來練習造句的句型，以及a、ah、am、ang、ba、ben、bo、bu 的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「身體特徵」相關的基本語句。</p>
第二課 我的興趣	<p>1. 透過本課《我的興趣》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「個人興趣」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「興趣、喜歡、你、和、放、風箏、踢、藤球、看書」和「suka喜歡」、「layang-layang放風箏」的句型，以及ca、ce、ci、cu和cem、cik、cong、cin的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「個人興趣」相關的基本語句。</p>
第三課 校園走一走	<p>1. 透過本課《校園走一走》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「校園環境」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「走一走、前面、操場、食堂、要、跟、好、教室、右邊」和「sebelah kanan右邊」和「hadapan 前面」的句型，以及da、de、di、do、du 和 deng、dok、dra 的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「校園環境」相關的基本語句。</p>
第四課 踢球	<p>1. 透過本課《踢球》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「運動種類」的特色及比較兩者的異同。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「球、痛、帶、到、足球、腳、被、踢、健康中心」和「bola球」和「ke到」，以及e、em、en、eks、eng和fa、far、fi的拼音組合以及拼讀、發音，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「運動種類」相關的基本語句。</p>

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-Ⅱ-1 與友人互時的肢體語言與面部表情。	第一課 新同學 一、文本教學 活動一：馬來亞兩身體特徵的文化教學以及馬來西亞在介紹友人時互動的禮儀。 1. 老師說明本課兩身體特徵，以及馬來西亞在介紹友人時互動的禮儀。 2. 老師引導學生觀看課本情境圖，觀察同學間互動禮儀和馬來西亞身體特徵形容方式。 3. 老師引導學生瀏覽情境圖「新同學間互動禮儀與互動問候」的特色，包含馬來西亞形容特徵的用語及情境。 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文教學前，請學生圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。 活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演學生 A 媽媽、學生 B 阿布和學生 C 阿蓮，指導角色扮演並進行對話練習。	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子卡 (中、馬來文都要) 數位教材	口頭報告 口語評量 實際	多 E4 理解不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	1. 了解馬來西亞在介紹友人時互動禮儀的異同。 2. 比較與我國身體特徵與新同學間互動禮儀之文化的差異。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			3. 同學交換扮演不同的角色，並進行對話練習。		操作 行為 觀察		
第 2 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙—形音義介紹 基本詞彙：kawan 同學、rambut 頭髮、tinggi 高、panjang 長。 認讀詞彙：baru 新、kenal 認識、gia 他、ya 是、juga 也。 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 蒐集實物遊戲 (1) 黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分2組搶答。 (2) 老師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的先拿詞彙卡，拿對正確詞彙卡並念出馬來語的同學得分，最後全班大聲朗讀正確詞彙。 2. 對對碰遊戲 (1) 每張詞彙卡做2張，先全部貼於黑板，讓學生記住詞彙和位置後，再全部翻面蓋上。	課本 詞彙卡 圖卡 詞彙卡 圖卡 小槌子 詞彙卡 圖卡	口語 評量 實際 操作	多 E4 理解不同文化共存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	比較馬來西亞語在稱謂使用上與我國使用「你」、「我」、「他」稱謂並加上身體特徵句型之差異。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。	Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。	(2)老師翻一張詞彙卡，學生要翻一張一樣的詞彙卡，並念出正確詞彙得分。 活動三：聽一聽(寫出序號) 1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 2. 老師依照課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生則依照老師念的前後順序，填上序號。 3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加排一排(加長句子，重組句子) 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「rambut 頭髮」，再加上詞彙卡「dia 他」為「Rambut dia 他的頭髮」，讓學生比較二個詞彙的差異。老師再加長句子為「Rambut dia panjang. 他的頭髮好長」和「Rambut dia panjang juga. 他的頭髮也好長」，讓學生兩兩比較句子的差異。 3. 老師將這個長句「Rambut dia panjang juga.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。	詞彙卡 長牌句子卡 (中、馬來文都要)	實際操作 口語評量 行為觀察		
第3週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。	三、換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「Saya kenal dia.」(我認識他。)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和	課本	口語	多 E4 理解不同文化共	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-Ⅱ-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽 辨所學習的 新住民語言 的簡單句 子。 2b-Ⅱ-1 能說 出所學習的 新住民語言 的簡單句 子。	Aa-Ⅱ-2 新 住民語言的 聲調標記 Ab-Ⅱ-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 語句。	○○的「我認識新..」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「同學」和「老師」名稱，填入馬來語的相關詞彙來替換。 3. 例2「頭髮好長..」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 4. 例3「她也好..」的教學步驟都按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「kenal 認識與 kenalan 熟悉的人」的詞彙貼在黑板，再把相關的詞彙，一個一個放上黑板，完成句型。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀。 5. 學生能自己讀出句子。	詞彙卡 長牌句 子卡 長牌句 子卡 詞彙卡	評 量 紙 筆 評 量 口 語 評 量 紙 筆 測 驗	存的事 實。 品 E2 自 尊尊人 與自愛 愛人。	
第 4 週	1-Ⅱ-1 主動向 他人提出新 住民語文的 學習問題。	Aa-Ⅱ-1 新 住民語言的 發音與語 調。	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 教師請學生進行角色扮演。	課本 詞彙卡	口 語	多 E4 理 解不同 文化共	馬來西亞的 文字與英文 詞彙的書寫 重點和較相

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫：詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1. 老師念 a、ah、am、ang、ba、ben、bo、bu 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 abang，依其母音拆成兩部分 a-bang，並指導學生拼讀，其他拼讀依序類推練習。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 活動四：寫一寫讀一讀 1. 老師在黑板板書詞彙 a，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。	頭套、名牌、紙偶、布偶 長牌句子卡 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡	評量 紙筆評量 口語評量 口語評量	存的事實。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	似字母的差異部分。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語言的簡單句子。	Bb-Ⅱ-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請三位同學，扮演努魯、小蔡和阿布，進行對話練習。 3. 兩位同學再交換不同角色，並進行對話練習。	馬文都要) 圖卡 數位教材	評量 行為觀察		
第 6 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙一形音義介紹 基本詞彙：hobi 興趣、suka 喜歡、awak 你、dan 和 認讀詞彙：menerbangkan 放、layang-layang 風箏、sepak 踢、takraw 藤球、membaca buku 看書 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 詞彙釣魚遊戲：聽老師念詞彙，學生用釣竿釣起正確的詞彙卡，同時念出者得勝。 2. BINGO 遊戲：老師製作2組不同顏色的詞彙卡，發給兩組學生，雙方猜拳，勝利者把老師念的詞彙卡貼在九宮格的格子中，再念一次，先連成一條線者獲勝。	課本 詞彙卡 詞彙卡 小釣竿	口語評量 實際操作		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 活動三：聽一聽(寫出序號) 1. 老師念課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 2. 老師依照課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上序號。 3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加讀一讀(句子加長) 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「suka喜歡」，再加詞彙卡「saya」為「saya suka我喜歡」，讓學生比較二個詞彙的差異。老師再加長句子為「Saya suka sepak takraw.」和「Saya suka sepak takraw dan membaca buku.」，讓學生兩兩比較句子的差異。 3. 老師將這個長句「Saya suka sepak takraw dan membaca buku.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。 5. 第二組「layang-layang風箏」教學步驟相同。	詞彙卡 長牌句子卡 (中、馬來文都要)	實際操作 口語評量 行為觀察		
第 7 週	1-II-1 主動向他人提出新住	Aa-II-1 新住民語言的發音與語	三、換一換、讀一讀 活動一：換一換	課本 詞彙卡			

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。	1. 老師把例句「Apa hobi awak?」(你的興趣是什麼?)寫在黑板上,並標示要替換的詞彙,並做歸類,要做替換詞彙○○和○○的「…興趣是什麼?」句型。 2. 學生依照課文給的中文詞彙「媽媽」和「姐姐」名稱,填入馬來語的相關詞彙來替換。 3. 例2「Saya suka我喜歡」的句型,教學步驟按照例1教學步驟進行。 活動二:讀一讀 1. 老師把「terbang 飛」貼在黑板,再把相關的詞彙,一個一個放上黑板,完成句型。 2. 聽老師念,學生跟著念。 3. 聽老師念,學生聽辨指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組 menerbangkan放」的教學模式和第一組相同。	長牌句子卡 詞彙卡 長牌句子卡	口語評量 實際操作 紙筆評量 口語評量		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 8 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀 活動一：演一演說一說 1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出（全班念、分組念、個別念）。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫：詞彙習寫練習 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 老師要留意學生寫上的字母是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1. 老師念 ca、ce、ci、cu、cem、cik、cong、cin 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 cakoi，依其母音拆成兩部分 ca-koi，並指導學生拼讀。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 活動四：寫一寫讀一讀 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。	課本 頭套、 名牌、 紙偶、 布偶 詞彙卡 長牌句 子卡 長牌句 子卡 字母表 字母卡	口 語 評 量 紙 筆 測 驗 口 語 評 量 口 語 評 量		
	1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。	Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。					
	2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。	Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。					
	2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。	Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。					
	2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。					
	3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背	Bb-Ⅱ-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。					

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	景的人互 動。		2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 其餘詞彙教學步驟相同。 5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。	字母表	口語 評量 操作 評量 行為 觀察		
第 9 週	1-Ⅱ-1 主動向 他人提出新 住民語文的 學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活 中主動接觸 新住民語言 與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽 辨所學習的 新住民語言 的簡單句 子。 2b-Ⅱ-1 能說 出所學習的	Aa-Ⅱ-1 新 住民語言的 發音與語 調。 Aa-Ⅱ-2 新 住民語言的 聲調標記。 Ab-Ⅱ-1 家 庭及學校生 活中的新住 民語言常用 詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家 庭及學校生 活中的新住	複習一 Latihan 1 語文天地 Bahasa Harian 活動一：說一說 1. 看中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動二：認識生活中常用的外型特徵詞彙。 課本詞彙：besar大、kecil小、tinggi高、pendek矮、panjang長、pendek短 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	字卡 圖片 筆電、 單槍 (或平 板、手 機)	口語 評量 實際 操作	涯 E4認識 自己的 特質與 興趣。 生 E4 了 解自 我，探 索自 我。 人 E5 欣 賞、包 容個 別差 異並 尊重 自己 與他 人的 權利。	1. 瞭 解歌謠中 馬來西亞 文化的特 色。 比較馬來 西亞歌謠 與我國歌 謠的差異。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動三：認識生活中上的常用休閒活動詞彙、 課本詞彙：menonton TV看電視、menari跳舞、 bermain玩、menyanyi唱歌 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。		行為觀察		
第10週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住	複 習 一 Latihan 1 文化教室 Kelas Budaya 活動一：特殊的錫克文化與踢藤球 1. 介紹錫克文化的及相關故事。 2. 觀賞馬來西亞踢藤球的影片或圖片。 3. 踢藤球 (1)請學生互相踢藤球，並請同學體驗踢藤球樂趣。 (2)請同學兩兩一組踢藤球，並分享馬來西亞和我國休閒方式有何異同。 4. 問題與討論 (1)想一想，你的名字有沒有代表什麼特殊的意義？ (2)從影片中看藤球的踢法，跟那些運動很像，試著說說看。 活動二：Wl aqut Kanak-kanak 兒歌	影片 藤球 筆電、單槍（或平板、手機） 兒歌	口語評量 實際操作	涯 E4認識自己的特質與興趣。 生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他	2. 瞭解歌謠中馬來西亞文化的特色。 3. 比較馬來西亞歌謠與我國歌謠的差異。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。	Wau Bulan 月亮風箏 Eh wau bulan eh wau bulan 唛 月亮風箏 唛 月亮風箏 Wau bulan teraju tiga 月亮風箏提線要綁三條 Eh wau bulan eh wau bulan 唛 月亮風箏 唛 月亮風箏 Wau bulan teraju tiga 月亮風箏提線要綁三條 Ini malam sama-sama 今晚 大夥一起 Sama-sama bersuka ghia 一起同樂 Ini malam sama-sama 今晚 大夥一起 Sama-sama bersuka ghia 一起同樂 1. 聽老師念，學生跟著念。 2. 聽老師唱，學生跟著唱。 3. 全班一起唱/，再依序分組唱，最後個別唱。 4. 學生能自己唱出歌曲來。		行為觀察	人的權利。	
第11週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生	第三課 校園走一走 一、文本教學 活動一：認識馬來西亞校園環境的詞彙和語句為主。 1. 老師說明本課內涵是「校園環境」，解釋課名，並說明馬來西亞與我國生活中校園環境的異同。 2. 能欣賞每個校園特色風貌的不同。 2. 老師引導學生觀看情境圖，觀察三位學生在操場及教室外聊天相互對話學校環境(例如:食堂以及操場教室位置)的情形。	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭報告	品 E1 良好生活習慣與德行。 多 E6 安 E8 了解校園安全的意義。	1. 認識馬來西亞校園的設施樣貌，例如校園中有教室、操場等，老師可多介紹具有差異性的設施。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>新住民語言的簡單句子。</p> <p>2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p>	<p>活中的新住民語言常用詞彙。</p> <p>Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>3. 學生討論學校環境的建築項目和功能。</p> <p>4. 老師說明馬來西亞一般學校的環境建築概況等。</p> <p>5. 比較馬來西亞與我國學校環境建築與設施的差異。(參考P43的文化教室-大異其趣的校園文化)</p> <p>活動二：找一找學過的字</p> <p>1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。</p> <p>2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。</p> <p>活動三：課文聽與說</p> <p>1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。</p> <p>2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。</p> <p>3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。</p> <p>活動四：對話練習</p> <p>1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。</p> <p>2. 老師邀請二位同學，扮演阿萍、努魯和克里巴星，進行對話練習。</p> <p>3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。</p>	<p>長牌句子卡(中、馬來文都要)</p> <p>詞彙卡</p> <p>數位教材</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作行為觀察</p>	<p>多 E4 理解到不同文化共存的事實。</p> <p>戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。</p>	<p>2. 比較馬來西亞和我國學校環境與設施的異同。</p> <p>3. 馬來西亞文化教室大異其趣的校園文化，比較國內文化差異性。</p>
第 12 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。	a-II-1 新住民語言的發音與語調。	<p>二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排</p> <p>活動一：學詞彙—形音義介紹</p> <p>基本詞彙：berjalan-jalan 走一走、hadapan 前面、padang 操場、kantin 食堂</p>	課本 詞彙卡 圖卡	口語	品 E1 良好生活習慣與德行。	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	規範，與親近的新住民進行生活溝通。		<p>2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「sebelah kanan右邊」，再加詞彙卡「Bilik darjah di教室在」，讓學生比較二個詞彙的差異，完成一個長句「Bilik darjah di sebelah kanan. 教室在右邊」，老師再加長句子為「Bilik darjah di sebelah kanan padang. 教室在操場右邊」，讓學生兩兩比較句子的差異。</p> <p>3. 老師將這個長句「Bilik darjah di sebelah kanan padang.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。</p> <p>4. 學生全班念/分組念/個別念。</p> <p>5. 第二組「hadapan 前面」和前一組的教學步驟相同。</p>		<p>評量</p> <p>行為觀察</p>		
第13週	<p>1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。</p> <p>1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言</p>	<p>a-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。</p> <p>Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。</p> <p>Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住</p>	<p>三、換一換、讀一讀</p> <p>活動一：換一換</p> <p>1. 老師把例句「<u>Bilik darjah</u> di sebelah kanan.」(教室在右邊)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換詞彙○○和○○的「…在右邊」句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文詞彙「操場」和「你」，填入馬來語的相關詞彙來替換。</p> <p>3. 例2「di hadapan. 在前面」的教學步驟，要替換「學校建築設施」，其餘按照例1教學步驟進行。</p> <p>活動二：讀一讀</p> <p>1. 老師把berjalan走路/ 走」的詞彙卡貼在黑板，再把相</p>	<p>課本</p> <p>詞彙卡</p> <p>長牌句子卡</p> <p>詞彙卡</p>	<p>口語評量</p> <p>實際操作</p>	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>多 E6 安 E8 了解校園安全的意義。</p> <p>多 E4 理解到不同文</p>	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			4. 其餘詞彙教學步驟相同。				
第 15 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。	第四課 踢球 一、文本教學 活動一：認識馬來西亞校園中的運動種類與運動安全傷害處理。 1. 老師說明本課內涵是「運動種類」，解釋課名，說明馬來西亞的運動的種類與樂趣，並能在運動中注意自身安全，處理發生事故傷害時處理與急救。 2. 老師引導學生觀看情境圖，從詢問對方時的表情和手勢的表達，觀察同學間的互動。 3. 觀看情境圖，從對話中找出描述馬來西亞學生下課時運動活動時遇到的情形。 4. 老師說明並引導學生比較馬來西亞的下課運動種類與我國的異同。（參考 P43 的文化教室-足球是馬來西亞校園裡最受歡迎的運動） 活動二：找一找學過的字 1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。 2. 老師指導學生複習舊的學習經驗。 活動三：課文聽與說 1. 老師示範課文美讀，學生模仿老師發音，朗讀課文。 2. 老師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。 3. 老師帶領學生朗讀，大部分學生熟練後，再由學生分組輪讀，最後邀請學生個別朗讀。	課本 情境圖 圖卡 長牌句子卡（中、馬來文都要） 數位教材	口頭報告 口語評量	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	1. 瞭解馬來西亞學生下課運動之種類。 2. 瞭解馬來西亞和本國的學生喜好的運動有什麼異同。例如足球、躲避球。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	不同文化背景的人互動。		活動四：對話練習 1. 老師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。 2. 老師邀請兩位同學，扮演阿魯與阿布，進行對話練習。 3. 同學交換扮演不同的角色，進行對話練習。		行為觀察		
第 16- 17 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動	二、詞彙教學、聽一聽、加一加排一排 活動一：學詞彙一形音義介紹 基本詞彙：bola 球、bawa 帶、sakit 痛、ke 到 認讀詞彙：bola sepak 足球、kaki 腳、kena 被、tendang 踢、bilik kesihatan 健康中心 1. 老師先介紹基本詞彙，再介紹認讀詞彙。 2. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 3. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。 活動二：詞彙遊戲 1. 翻翻樂教學：老師製作兩組相同的詞彙卡，全部貼在黑板上，學生要記住位置和念法，再看老師翻出的詞彙卡，把它唸出來並翻出相同的詞彙卡。 2. 比手畫腳：詞彙卡貼在黑板上，看老師比動作，學生拿塑膠槌來搶答。 3. 小老師出場：換學生當小老師提問，再點名其他同學回答。 活動三：聽一聽(寫出序號)	詞彙卡 圖卡 詞彙卡 圖卡 小槌子 詞彙卡	口語評量 實際操作	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	住民語言的 簡單句子。 3-II-1 能以適 當的禮儀與 不同文化背 景的人互 動。 3-II-2 能依循 新住民的言 語互動行為 規範，與親 近的新住民 進行生活溝 通。 3-II-3 樂於邀 請不同文化 背景的人參 與社區活 動。	時的問候 規範。	1. 老師課本的圖片詞彙3遍，學生觀看課本的圖片和詞彙，再寫出老師念的順序序號。 2. 老師依課本(打亂順序)使用馬來語念出詞彙3遍，學生依老師念的前後順序，填上的序號。 3. 老師批改本頁練習，並請學生再念一次。 活動四：加一加讀一讀(句子加長) 1. 老師引導學生觀察句型變化。 2. 老師領讀，並解釋語句加長的變化情形。例如：老師拿詞彙卡「bola球」，再加上詞彙卡「sepak踢」變成「sepak bola踢足球」，讓學生比較二個詞彙的差異。再加詞彙卡「pergi去」，變成長句「pergi sepak bola 去踢足球」，最後加上詞彙卡「Kita我們」，完成一個長句「Kita pergi sepak bola bersama. 我們一起去踢足球」，讓學生兩兩比較句子的差異。 3. 老師將這個長句「Kita pergi sepak bola bersama.」其中的詞彙打亂，再讓學生重新組合，一個一個加上去，了解學生是否知道正確的語序。 4. 學生全班念/分組念/個別念。 5. 第二組「Ke到」的教學步驟相同。	長牌句 子卡	實際 操作 口 語 評 量 行 為 觀 察		
第 18 週	1-II-1 主動向 他人提出新 住民語文的 學習問題。	Aa-II-1 新 住民語言的 發音與語 調。	三、換一換、讀一讀 活動一：換一換 1. 老師把例句「Kita pergi <u>sepak</u> <u>bola</u> bersama.」(我們一起去踢球)寫在黑板上，並標示要替換的詞彙，並做歸類，要做替換「運動種類興趣」的替換。	詞彙卡 長牌句 子卡	口 語 評 量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	2. 學生依照課文給的中文交通方式名稱中文詞彙「踢」、「藤球」、「看」和「書」，填入馬來語的「運動種類」相關詞彙來做替換。 3. 例2「：Mari saya bawa kamu ke bilikkesihatan. 我帶你到保健室健康中心。」的教學步驟，要替換「地點」，其餘按照例1教學步驟進行。 活動二：讀一讀 1. 老師把「bawa帶」的詞彙卡貼在黑板，再把相關的語句詞彙卡，一句個一句個放上黑板。 2. 聽老師念，學生跟著念。 3. 聽老師念，學生聽辯指認句子。 4. 全班讀/分組讀/個別讀 5. 學生能自己讀出句子來。 6. 第二組「membawa攜帶」的教學模式和第一組相同	詞彙卡 長牌句子卡	實際操作 紙筆評量 口語評量		
第 19	1-II-1 主動向他人提出新	Aa-II-1 新住民語言的	四、演一演說一說、寫一寫、拼讀、寫一寫讀一讀	課本		多 E5 願意與不同	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
週	住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-Ⅱ-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-Ⅱ-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。	發音與語調。 Aa-Ⅱ-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-Ⅱ-1 與友人互動時的問候規範。	1. 教師請學生進行角色扮演。 2. 老師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。 3. 請同學輪流上台進行角色扮演。 4. 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。 5. 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。 6. 注意學生的發音及自然生動的表情。 活動二：寫一寫 1. 老師在黑板板書，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 老師要留意學生寫上的字邊寫邊念，是否在線條上正確的位置。 活動三：拼讀 1. 老師念 em、en、eks、eng、fa、far、fi 的發音，學生跟讀。 2. 老師把 emak，依其母音拆成兩部分 e-mak，以及其他詞彙 emak、encik、k-pi、engkau、empat、ekspo、fajar、farmasi、fikir，依其母音拆成兩或三部分 e-mak、encik、eng-kau、em-pat、eks-po、fa-jar、far-ma-si、fi-kir 並指導學生拼讀。 3. 老師指導注意嘴形、發音部位、手勢等，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。	頭套、名牌、紙偶、布偶 詞彙卡 長牌句子卡 長牌句子卡 字母表 字母卡	口語評量 紙筆測驗 口語評量 口語評量	文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			活動四：寫一寫讀一讀 1. 老師在黑板板書詞彙 em，帶著學生書空練習2遍。 2. 請學生上台習寫，確認學生都會寫了。 3. 學生到課本上習寫，學生邊寫邊念。 4. 其餘詞彙教學步驟相同。 5. 老師請學生再拼讀，老師需確認學生拼讀無誤。		口語 評量		
第 20 週	1-Ⅱ-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-Ⅱ-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-Ⅱ-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-Ⅱ-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-Ⅱ-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-Ⅱ-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-Ⅱ-1 家庭及學校生活中的新住	複習二 Latihan 2 語文天地 Bahasa Harian 活動一：說一說 1. 看中文語句的意思，填入馬來文句子中所缺的詞彙。 2. 老師確定無誤後，請學生再將句子說一說。 3. 學生說一說時，老師要注意學生正確發音，包括嘴型、發音部位，並指導學生運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 活動二：認識學校常見設施的詞彙。 課本詞彙：meja dan kursi 桌椅、lorong 走廊、kamar kecil(toilet)廁所、tangga 樓梯、 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。	字卡 圖片 筆電、單槍（或平板、手機）	口語 評量 實際 操作	涯 E4 認識自己的特質與興趣。 生 E4 了解自我，探索自我。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	4. 瞭解歌謠中馬來西亞文化的特色。 比較馬來西亞歌謠與我國歌謠的差異。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。	民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。	活動三：認識學校常見運動的詞彙。 課本詞彙： bulu tangkis羽毛球、bola tennis網球、bola voli排球、tenis meja桌球 1. 老師介紹詞彙的字形、發音和意義。 2. 老師拿著詞彙卡，對著學生示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。 3. 老師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。		行為觀察		
第 21- 22 週	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住	複 習 二 Latihan 2 文化教室 Kelas Budaya 活動一：大異其趣的校園文化與足球 1. 馬來西亞的小朋友下課時，和我國的小朋友一樣喜歡出去玩。不同的是，馬來西亞學校裡的食堂，都會備有長長的桌椅，讓小朋友用餐或喝飲料，因此小朋友們發展出獨特的食堂(Kantin) 文化。 2. 老師用影片或圖片介紹馬來西亞小學的食堂文化。 3. 比較馬來西亞與我國校園文化的差異。 4. 老師介紹馬來西亞「爛泥巴」風格的足球。 5. 問題與討論：老師問為什麼馬來西亞足球員在「爛泥巴」中練習，功力會大增？分組討論並發表。 活動二：一起來運動-踢足球 1. 老師介紹馬來西亞的運動種類。	詞彙卡 長牌句子卡 圖卡 影片	口語評量 實際操作	多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 安 E1 了解安全教育。 安 E3 知道常見事故傷害。	1. 瞭解馬來西亞學生下課運動之種類。 2. 瞭解馬來西亞和本國的學生喜好的運動有什麼異同。例如足球、躲避球。

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
	<p>的簡單句子。</p> <p>2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。</p> <p>3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。</p> <p>3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。</p> <p>3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>民語言常用語句。</p> <p>Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。</p>	<p>2. 老師從網路下載馬來西亞受歡迎的足球比賽影片或照片。讓學生認識。</p> <p>3. 請學生分享觀賞後，討論精彩的地方。</p> <p>4. 踢足球：用舊報紙做好的紙球，到教室外去踢球。</p> <p>(1)老師在教室先讓學生做好紙足球。</p> <p>(2)將踢足球的規則說明清楚，例如只能用腳踢球，踢的時候要注意會不會踢到別人等等。</p> <p>(3)帶到操場進行踢足球體驗。</p> <p>(4)結束後，請學生分享踢足球的樂趣。</p> <p>活動三：Lagu Kanak-kanak 兒歌</p> <p><i>Kitalah juara 我們是冠軍</i></p> <p><i>Permainan apa Bola sepak 玩什麼 踢足球</i></p> <p><i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i></p> <p><i>噢嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍</i></p> <p><i>Ole Ole Ole Ole kita juara kitalah juara</i></p> <p><i>噢嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠 我們是冠軍</i></p> <p><i>Ole Ole Ole Ole kita juara 噢嘞噢嘞噢嘞噢嘞 我們奪冠</i></p> <p><i>Malaysia Malaysia 馬來西亞 馬來西亞</i></p> <p><i>Permainan apa Bola sepak 玩什麼 踢足球</i></p> <p>1. 教師播放歌謠，讓學生欣賞。</p> <p>2. 老師說明歌謠的內容，介紹歌謠中馬來西亞文化的特色。</p> <p>3. 老師先示範唸讀歌謠，教歌曲名字，然後教歌詞內容。</p> <p>4. 聽老師念，學生跟著念。</p> <p>5. 聽老師唱，學生跟著唱。。</p>	<p>實物-足球</p> <p>兒歌</p>	<p>實際操作</p> <p>行為觀察</p> <p>實際</p>		

教學 期程	學 習 重 點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
			7. 學生能自己唱出歌曲來並做律動。		操作 行為觀察		

備註：新住民語文學習教材、教師手冊、數位影音教材等，請參考教育部新住民子女教育資源網。

新住民子女教育資源網網址：https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/ischool/publish_page/0/

附錄一：撰寫說明

新北市新住民語文課程計畫撰寫特色與教育部提供之格式的差異，說明如下：

1、 新住民語文撰寫的特色有五：

(1) 課程架構中會同時提示教學內涵，有助於快速掌握教學重點

本課程計畫架構除了列出各課程名稱之外，還將每課教學內涵提示，以利於教支人員快速掌握本課教學重點，例如：第一課太陽出來了，教學內涵就是天氣；第二課大象，教學內涵就是五官的認識。

(2) 以教支人員熟悉的教師手冊為基礎，再做滾動式的調整。

教支人員目前教學的依據僅有學習手冊及教師手冊二種，考慮教支人員仍在適應教學環境，故以其熟悉的教師手冊為基礎，將原有的教學流程、教案的撰寫的方式，調整為較為精簡、操作型的單元活動式，而且不斷滾動翻轉，從教師中心翻轉為學生中心的學教翻轉用語，以加強教支人員精進教學。

(3) 將教學資源、教學評量直接對應活動計畫內容，以利於及時對照。

為了方便教支人員對應，本課程計畫在活動內容後面會同時對應教學資源和教學評量，以利於教支人員了解活動設計和教學評量、教學資源的關係，以利於教學執行的明確性與目的性。

(4) 新住民語文教學需與具備跨文化行動與校本特色結合。

新住民語文教學目標除了培養學生跨文化能力，更要與學校校本課程結合，所以本課程計畫將原有的備註欄，調整為「跨文化行動建議/校本課程結合」，目的期許學校在制訂校本課程需要將新住民語文納入，而教支人員在撰寫課程計畫也必須思考學校校本課程特色，設計相關活動，讓教學更具有在地的特色，例如學校校本以食農教育為主，教支人員就可以將異國美食融入；若是校本課程以閱讀為主，學校就可以規劃東南亞多元文化繪本閱讀角。

(5) 本土語/新住民語確定為一節，所以節數欄位省略，以更有效運用其他表格的空間

2、基於上述說明，新北市課程計畫設計格式如下：

教學 期程↵	學習↵ 重點↵	學習↵ 目標↵	單元名稱、學習活動內容↵	教學資源↵	教學評量↵	融入議題↵ 實質內涵↵	跨文化行動建議↵ /校本課程結合↵
-----------	------------	------------	--------------	-------	-------	----------------	----------------------

備註：新住民語文學習教材、教師手冊、數位影音教材等，請參考教育部新住民子女教育資源網。

新住民子女教育資源網網址：https://newres.pntcv.ntct.edu.tw/ischool/publish_page/0/

附錄二：評量方式說明

1. 口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。
2. 口頭溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。
3. 實際操作：學生能角色扮演並正確表現互動禮儀。
4. 行為觀察：觀察學生上課參與狀況、行為表現及日常生活的應用情形。
5. 紙筆測驗：學生直接在課本複習一、二練習，或教師設計學習單，進行靜態的評量。

新住民語文課程計畫撰寫規準

1. 學習目標的撰寫，先博觀、再微觀，依據課文編排的方式，是先呈現博觀式的課文、文化和句子的聽說，所以學習目標，知識、能力的撰寫，先文化，再依序微觀為重要句型、詞彙、字母。因為東南亞語言不是臺灣的國語，從0-6歲以前不是每天都在聽與說，甚至都

不曾聽過或說過，所以必須要先模擬真實的生活情境，自然的練習聽與說，引起學生的自然反應和學習興趣。俟習慣東南亞母語的口語表達之後，再來背誦詞彙、字母、拼讀等語言訓練，方能事半功倍。故撰寫方式是參考越南語第三冊第一課